

RUTH

[Mode 1]

based on the work of Suzanne Haik-Vantoura

Translation by Bob MacDonald

<http://meafar.blogspot.com>

1.1 וַיְהִי בַיּוֹם שֶׁפֹּט הַשּׁוֹפְטִים וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ וַיֵּלֶךְ מִבֵּית אִישׁ

vai - hi bi - mei she - fot ha-shof-tim vai - hi ra - av ba - a - rets va - yei - lek ish mi - beit

7 הָאִישׁ 2 וְשֵׁם בְּנוֹ וּשְׁנֵי וְאִשְׁתּוֹ הָיָה מוֹאָב בֶּשְׂדֵי לָגוֹר יְהוּדָה לָחֶם

le-chem ye - hu - dah la - gur bis - dei mo - av hu ve-ish - to ush - nei va - nav ve - sheim ha - ish

13 מִבֵּית אֶפְרַתִּים וְכִלְיוֹן מַחְלוֹן בְּנוֹ שְׁנֵי וְשֵׁם נַעֲמִי אִשְׁתּוֹ וְשֵׁם אֱלִימֶלֶךְ

e - li - me - lek ve-sheim ish-to na-a - mi ve - sheim she - nei va - nav mach - lon ve-kil-yon ef-ra-tim mi - beit

19 נַעֲמָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ 3 וַיָּמָת שֵׁם וַיְהִי מוֹאָב שְׂדֵי וַיָּבֹאוּ יְהוּדָה לָחֶם

le-chem ye - hu - dah va - ya - vo - u se-dei mo - av va - yih-yu sham va - ya-mat e - li - me-lek ish na - a -

27 מַאֲבִיּוֹת נָשִׁים לָחֶם 4 וַיִּשְׁאוּ בְנֵיהּ וּשְׁנֵי הִיא וַתִּשְׁאֶר

mi va - ti-sha - eir hi ush - nei va - nei-ah va - yis - u la - hem na-shim mo - a - vi - yot

34 וַיָּמָתוּ 5 נָשִׁים בָּעֶשֶׂר שָׁם וַיֵּשְׁבוּ רוּת הַשְּׁנִית וְשֵׁם עֶרְפָּה הָאֶחָת שָׁם

sheim ha - a - chat ar-pah ve - sheim ha-shei - nit rut va - yeish-vu sham ke - e - ser sha - nim va - ya -

42 וּמֵאִשָּׁה יִלְדָהּ מִשְׁנֵי הָאִשָּׁה וַתִּשְׁאֶר וְכִלְיוֹן מַחְלוֹן שְׁנֵיהֶם גַּם

mu-tu gam she-nei - hem mach - lon ve-kil - yon va - ti-sha-eir ha - i - shah mish - nei ye-la - dei-ah u - mei-i -

48 פָּקַד כִּי מוֹאָב בֶּשְׂדָה שְׁמֶעָה כִּי מוֹאָב מִשְׁדֵּי וַתִּשָּׁב וְכִלְתֶּיהָ הִיא 6 וַתָּקָם

shah va - ta-qam hi ve-ka-lo-tei-ah va - ta-shav mis - dei mo - av ki sham-ah bis - deih mo-av ki fa -

Score created from the Hebrew text of the Westminster Leningrad codex (www.tanach.us/Tanach.xml)

Edited where necessary to agree with the Aleppo codex (www.aleppocodex.org) or (maybe) Max HaLevi Letteris (1946).

Transcription software (v3.0) by Bob MacDonald using the facilities of GX-LEAF (www.gx.ca). Victoria BC 2015.01.29

Range: C4 -E5 verses 85 measures 741 words 1296 syllables 3030 max recitation 24

56 וְשִׁתִּי לְשֹׁמֵה הָיְתָה אֲשֶׁר הַמָּקוֹם מִן 7 וַתֵּצֵא לָהֶם לֶחֶם לָהֶם לֶחֶם לְתַת עֲמֻזָּאת יְהוָה
qad ado-nai et a-mo la - teit la - hem la-chem va-tei-tsei min ha-ma-qom a - sher hay-tah sha-mah ush -

61 לִשְׁתִּי נָעַמְלִי 8 וַתֹּאמֶר יְהוָה אֶרְץ אֵל לְשׁוּב בְּדָרֶךְ וַתִּלְכְּנָה עִמָּה כָּלִיתִיהָ
tei ka-lo - tei-ah i - mah va-tei - lak-nah va-de-rek la - shuv el e-rets ye-hu - dah va - to-mer na-a-mi lish -

69 עֲשִׂיתֶם כַּאֲשֶׁר חֻסַּד עִמָּכֶם יְהוָה יַעֲשׂ אִמָּה לְבֵית אִשָּׁה שׁוֹבֵנָה לִכְנָה כָּלִיתִיהָ
tei ka-lo-tei-ah leik-nah shov-nah i - shah le - veit i - mah ya-as ado - nai i-ma-kem che-sed ka-a - sher a-si -

76 אִשְׁתֵּיכֶם אִשָּׁה מְנוּחָה וּמִצָּאֵן לָכֶם יְהוָה 9 יִתֵּן וְעֲמָדִי הַמְתִּים עִם
tem im ha-mei - tim ve - i-ma - di yi - tein ado-nai la-kem um - tse-na me-nu-chah i - shah beit i -

83 נָשׁוּב אֶתָּה כִּי לָהּ 10 וַתֹּאמְרָה וַתִּבְכֶּינָה קוֹלָן וַתִּשְׁאָנָה לָהֶן וַתִּשָּׂק
shah va-ti - shaq la-hen va-ti - se-nah qo - lan va-tiv - kei-nah va-to - mar-nah lah ki i - tak na -

91 הָעוֹד עִמִּי תִלְכְּנָה לָמָּה בְּנָתִי שׁוֹבֵנָה נָעַמְלִי 11 וַתֹּאמֶר לְעִמָּד
shuv le - a - meik va - to-mer na - a - mi shov-nah ve-no-tai la-mah tei - lak-nah i - mi ha - od

99 לְאִישׁ מִהֵינֹת זְקוּנָתִי כִּי לֶכְנָן בְּנָתִי 12 שׁוֹבֵנָה לְאֲנָשִׁים לָכֶם וְהִנֵּי בְּמַעֲי בָנִים לִי
li va-nim be-mei-ai ve-ha - yu la - kem la-a-na - shim shov-nah ve-no-ta leik-na ki za - qan-ti mih - yot le -

107 הִלְהֵן בָּנִים יִלְדָּתִי וְגַם לְאִישׁ הַלֵּילָה הָיִיתִי גַם תִּקְוָה לִי יֵשׁ אֶמְרָתִי כִּי 13
ish ki a-mar - ti yesh li tiq-vah gam ha - yi-ti ha-laiy - lah le-ish ve - gam ya - lad-ti va - nim ha-la -

114 בְּנָתִי אֵל לְאִישׁ הָיִיתָ לְבִלְתִּי תַעֲלֶנָּה הִלְהֵן יִגְדְּלוּ אֲשֶׁרֶעַד תִּשְׁפְּרָנָה
hein te-sa-beir - nah ad a - sher yig-da-lu ha-la-hein tei-a-gei-nah le-vil - ti he - yot le - ish al be-no-tai

121 ותשק עוד ותבִּינָה קולֹן 14 ותשִׁנָּה יְהוָה יד בִּי יצֵאָה כִּי מִכֶּם מֵאֵד לִי מִר כִּי

ki mar li me-od mi-kem ki yats - ah vi yad ado - nai va-ti - se-nah qo-lan va-tiv - kei-nah od va-ti -

130 עֲמָה אֵל יִבְמַתָּךְ שָׁבָה הִנֵּה 15 וְתֹאמַר בָּה דַּבָּקָה וְרוּת לַחֲמוּתָה עֲרַפָּה

shaq ar-pah la-cha-mo-tah ve - rut dav-qah bah va-to - mer hi-neih sha-vah ye-vim-teik el a -

135 לְשׁוּב לְעֹבְדָה בִּי תִפְגְּעֵי אֵל רוּת 16 וְתֹאמַר יִבְמַתָּךְ אַחֲרֵי שׁוּבִי אֱלֹהֶיהָ וְאֵל

mah ve-el e-lo - hei-ah shu-vi a-cha - rei ye-vim - teik va - to-mer rut al tif-ge - i vi le-az - veik la -

142 עֲמָה אֵלֶיךָ אֲלִין תְּלִינִי וּבְאֶשֶׁר אֵלֶיךָ תִּלְכִּי אֲשֶׁר אֵל כִּי מֵאֲחֵרֶיךָ

shuv mei - a - cha - ra-yik ki el a-sher teil-ki ei-leik u - va - a - sher ta - li - ni a - lin a -

145 אֶקְבֵּר וְשֵׁם אֲמוֹת תְּמוּתִי 17 בְּאֶשֶׁר אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֶיךָ עָפִי

meik a - mi vei-lo - hai-yik e - lo - hai ba - a - sher ta - mu - ti a - mut ve - sham e - qa -

150 וּבִינָה בֵּינִי יִפְרִיד הַפְּנוֹת כִּי יִסִּיר וְכֹה לִי יְהוָה יַעֲשֶׂה כֹה

veir koh ya - a - seh ado - nai li ve - koh yo - sif ki ha-ma-vet yaf - rid bei - ni u - vei -

155 19 וְתִלְכָּנָה אֵלֶיהָ לְדַבֵּר וּתְחַדֵּל אִתָּהּ לְלַכְתִּיָּה מִתְאַמֶּצֶת כִּי 18 וְתָרָא

neik va-tei - re ki mit-a - me-tset hi la - le-ket i - tah va-tech - dal le-da - beir ei - lei-ah va-tei -

163 וְתֹהֶם לָחֶם בֵּית כְּבֹאֲנָה וַיְהִי לָחֶם בֵּית בְּאֲנָה עַד שְׁתִּיָּהֶם

lak-nah she-tei-hem ad bo - a - nah beit la-chem vai - hi ke - vo - a - nah beit le-chem va - tei -

168 נִעְמִי לִי תִקְרָאנָה אֵל אֲלִיָּהּ 20 וְתֹאמַר נִעְמִי הִנֵּאת וְתֹאמַרְנָה עֲלִיָּהּ הָעִיר כָּל

hom kol ha-ir a-lei-hen va-to - mar-nah ha - zot na-a - mi va - to-mer a-lei-hen al tiq - re-nah li na-a -

175 קראָן לי מַרְאָ כִּי הִמְרָ שְׂדֵי מֵאֵד לִי 21 מִלֵּאָה וְיִקָּח הֶלְכְּתִי וְיִשְׁבְּנִי
 mi qe - re-na li ma-ra ki hei - mar sha - dai li me - od a-ni me-lei - ah ha-lak-ti ve-rei - qam he-shi -

183 וַתֵּשֶׁב לִי הָרֶעַ וְשְׂדֵי כִּי עָנָה וַיְהִיָּה נַעֲמִי לִי תִקְרָאנָה לָמָּה יְהִיָּה
 va-ni ado - nai la-mah tiq - re-nah li na - a-mi va-ado-nai a-nah vi ve-sha - dai hei - ra li va -

191 וְהָמָּה מוֹאֵב מִשְׁדֵּי הַשָּׂבָה עָמָה כָּלְתָהּ הַמוֹאֲבִיָּה וְרוּת נַעֲמִי
 ta-shav na - a-mi ve-rut ha-mo-a-vi - yah ka-la-tah i-mah ha - sha-vah mis - dei mo - av ve-hei - mah

196 גִּבּוֹרָאִישׁ לְאִישָׁה מוֹדַע 2.1 וְלִנְעָמִי שְׁעָרִים קָצִיר בְּתַחֲלַת לֶחֶם בֵּית בָּאוּ
 ba - u beit le-chem bit - chi - lat qe - tsir se - o - rim ul-na - a-mi mo - da le - i-shah ish gi -

203 וְשִׁמוֹ אֱלִימֶלֶךְ מִמִּשְׁפַּחַת חַיִּל
 bor chai - yil mi - mish - pa - chat e - li - me - lek ush - mo

207 וְאֶלְקָטָה הַשְּׂדֵה גָא אֶלְכָה נַעֲמִי אֵל הַמוֹאֲבִיָּה רוּת 2 וַתֹּאמֶר בְּעֹז
 bo - az va - to-mer rut ha-mo - a - vi-yah el na - a-mi eil-kah na ha-sa-deh va - a - la - qa -

209 וַתֵּלֶךְ בָּתִּי לְכִי לָהּ וַתֹּאמֶר בְּעִינָיו חֵן אֶמְצָא אֲשֶׁר אֶחָד בְּשָׂבָלִים
 tah va-shi-ba-lim a-char a - sher em-tsa chein be - ei - nav va - to-mer lah le - ki vi - ti va -

217 חֶלֶק מִקְרָהּ וַיָּקֶר הַקָּצִירִים אַחֲרֵי בְשֻׁלָּהּ וַתֵּלֶקְט וַתְּבוֹא
 tei-lek va - ta - vo vat-la - qeit ba - sa - deh a - cha - rei ha-qots - rim va - yi - qer miq - re - ah chel -

222 וַיֹּאמֶר לֶחֶם מִבֵּית בָּא בְּעֹז 4 וְהִנֵּה אֱלִימֶלֶךְ מִמִּשְׁפַּחַת אֲשֶׁר לְבָעֹז הַשְּׂדֵה
 qat ha-sa-deh le-vo-az a - sher mi-mish - pa-chat e - li - me-lek ve-hi-neih vo - az ba mi - beit le-chem va -

228 וַיֹּאמֶר יְהוָה יִבְרַכְךָ לֹא וַיֹּאמְרוּ עַמְּכֶם יְהוָה לְקוֹצְרִים
 yo - mer la - qots - rim ado - nai i - ma - kem va - yo - me - ru lo ye - va - rek - ka ado - nai va -

236 הַנֶּעֱרַר 6 וַיֵּעַן הַזֹּאת הַנֶּעֱרָה לְמִי הַקּוֹצְרִים עַל הַנָּצַב לְנַעֲרוֹ בָּעוֹלָם
 yo - mer bo - az le - na - a - ro ha - ni - tsav al ha - qots - rim le - mi ha - na - a - rah ha - zot va - ya - an ha -

243 מִשְׁדָּה נְעִמִים הַשָּׂבָה הִיא מוֹאֲבִיָּה נֶעֱרָה וַיֹּאמֶר הַקּוֹצְרִים עַל הַנָּצַב
 na - ar ha - ni - tsav al ha - qots - rim va - yo - mar na - a - rah mo - a - vi - yah hi ha - sha - vah im na - a - mi mis -

252 וַתְּבוֹא הַקּוֹצְרִים אַחֲרַי בְּעֶמְלִים וְאֶסְפָּתִי נָא אֶלְקָטָה 7 וַתֹּאמֶר מוֹאֲב
 deih mo - av va - to - mer a - la - qa - tah na ve - a - saf - ti va - a - ma - rim a - cha - rei ha - qots - rim va - ta -

257 מִעֵט הַבַּיִת שְׂבִתָּה זֶה לַעֲתָה וְעַד הַבִּקְרָא מֵאֵז וַתַּעֲמֹד
 vo va - ta - a - mod mei - az ha - bo - qer ve - ad a - tah zeh shiv - tah ha - bai - yit me -

262 וְגַם אַחֲרַי בְּשָׂדֶה לְלִקֹּט תִּלְכִּי אֶל בְּתִי שְׁמַעַת הַלֹּא רוּת אֵל בָּעוֹלָם 8 וַיֹּאמֶר
 at va - yo - mer bo - az el rut ha - lo sha - ma - at bi - ti al teil - ki lil - qot be - sa - deh a - cheir ve - gam

266 וְהִלַּכְתָּ יִקְצְרוּן אֲשֶׁר בְּשָׂדֶה 9 עֵינֶיךָ נֶעֱרָתִים תִּדְבָּקוּ וְכֹה מִנָּה תַעֲבוֹרִילָא
 lo ta - a - vu - ri mi - zeh ve - koh tid - ba - qin im na - a - ro - tai ei - nai - yik ba - sa - deh a - sher yiq - tso - run ve - ha -

273 נִגְעָד לְבִלְתִּי הַנֶּעֱרִים אֶת צְנִיתִי הַלֹּא אֶתְרִיָּה
 lak - ti a - cha - rei - hen ha - lo tsi - vi - ti et han - a - rim le - vil - ti nag -

278 הַנֶּעֱרִים יִשְׁאָבוּן מֵאֲשֶׁר וְשָׂתִית הַכִּלִּים אֵל וְהִלַּכְתָּ וְצִמְתָּ
 eik ve - tsa - mit ve - ha - lak - te el ha - kei - lim ve - sha - tit mei - a - sher yish - a - vun han - a -

281 מְצַאֲתִי מְדוּעַ אֵלָיו וְתֹאמַר אֶרְצָה וְתִשְׁתַּחֲוֶה פָנֶיהָ עַל 10 וְתִפְלִי
rim va - ti - pol al pa - nei - ah va - tish - ta - chu ar - tsah va - to - mer ei - lav ma - du - a ma - tsa - ti

285 וַיֹּאמֶר בָּעֵז 11 וַיַּעַן נִכְרִיָּה וְאֶנְכִי לֵהֲכִירָנִי בְּעֵינָיָה חֵן
chein be - ei - nei - ka le - ha - ki - rei - ni ve - a - no - ki nak - ri - yah va - ya - an bo - az va -

289 אִישׁוֹת מוֹת אַחֲרֵי חֲמוּתָהּ אֶת עֲשִׂיתָ אֲשֶׁר כָּל לִי הִגַּד הִגַּד לָהּ
yo - mer lah hu - geid hu - gad li kol a - sher a - sit et cha - mo - teik a - cha - rei mot i -

293 נִדְעָהּ לֹא אֲשֶׁר עָם אֵל וְתִלְכִי מוֹלַדְתָּהּ וְאֶרְצִי וְאִמָּהּ אֶבְיָהּ וְתַעֲזָבִי
sheik va - ta - az - vi a - vik ve - i - meik ve - e - rets mo - lad - teik va - teil - ki el am a - sher lo ya -

298 מֵעַם שְׁלֵמָה מִשְׁכַּרְתָּהּ וְתִהְיֶה פְעֻלָּהּ יְהוָה 12 יִשְׁלַם שְׁלֹשׁוֹם תְּמוּל
da - at te - mol shil - shom ye - sha - leim ado - nai pa - a - leuk ut - hi mas - kur - teik she - lei - mah mei -

304 בְּעֵינֶיהָ חֵן אֶמְצֵא 13 וְתֹאמַר כְּנָפָיו תַּחַת לְחִסּוֹמֶאתָ אֲשֶׁר יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי יְהוָה
im ado - nai e - lo - hei yis - ra - eil a - sher bat la - cha - sot ta - chat ke - na - fav va - to - mer em - tsa chein be - ei -

309 לֹא וְאֶנְכִי שִׁפְחָתָהּ לֵב עַל דְּבָרָהּ וְכִי נִחְמָתִי כִי אֲדֹנִי
nei - ka a - do - ni ki ni - cham - ta - ni ve - ki di - bar - ta al leiv shif - cha - te - ka ve - a - no - ki lo

317 וְאֶכְלָה הָלֶם גָּשִׁי הָאֶכֶל לָעֵת בָּעֵז לָהּ 14 וַיֹּאמֶר שִׁפְחָתֶיהָ כָּאֶת אֶהְיָה
eh - yeh ke - a - chat shif - cho - tei - ka va - yo - mer lah vo - az le - eit ha - o - kel go - shi ha - lom ve - a -

323 וַיִּצְבֹּט הַקּוֹצִיִּים מִצֵּד וְתִשֵּׁב בְּחִמּוֹץ פֶּתָהּ וְטָבַלְתָּ הַלֶּחֶם מִן
kol - te min ha - le - chem ve - ta - val - te pi - teik ba - cho - mets va - tei - shev mi - tsad ha - qots - rim va - yits - bat

329 לאמר נְעֲרִיאוֹת בָּעֵץ וַיִּצֹף לִלְקֹט 15 וַתָּר וַתִּשָּׁבַע וַתֹּאכַל קָלִי לֵה
lah qa-li va - to-kol va-tis - ba va-to - tar va - ta-qam le-la - qeit vai-tsav bo - az et ne-a-rav lei-mor

335 הַצִּבְתִּים מִן לֵה תִשְׁלוּ שֶׁל 16 וְגַם תְּכַלִּימוּהָ וְלֹא תִלְקֹט הָעֲמִרִים בֵּין גַּם
gam bein ha - a-ma - rim te-la - qeit ve - lo tak-li - mu-ah ve - gam shol ta - sho-lu lah min hats-va -

344 וַתַּחֲבֹט וַתִּקְרַב עַד בְּשֻׁדָּהּ 17 וַתִּלְקֹט בָּהּ תִּגְעְרוּ וְלֹא וְלִקְטָהּ וַעֲזַבְתֶּם
tim va-a-zav - tem ve-liq - tah ve - lo tig-a - ru vah vat-la - qeit ba-sa - deh ad ha - a-rev va-tach-bot

352 חֲמוּתָהּ וַתֵּרָא הָעִיר וַתְּבוֹא 18 וַתִּשָּׂא שְׁעָרִים כְּאִיפָה וַיְהִי לִקְטָהּ אֲשֶׁר אֵת
eit a-sheer li-qei-tah vai - hi ke-ei - fah se - o - rim va-ti-sa va-ta - vo ha-ir va - tei-re cha-mo - tah

359 מִשְׁבָּעָה הוֹתֵרָה אֲשֶׁר אֵת לֵה וַתִּתֵּן וַתִּצֹּא וְאֲשֶׁר אֵת לִקְטָהּ
eit a - sheer li - qei - tah va - to - tsei va - ti - ten lah eit a - sheer ho - ti - rah mi - sav -

363 בָּרוּךְ מִכִּירוֹ יְהִי עֲשִׂית וְאִנָּה הַיּוֹם לִקְטֶתָּ אִיפָה חֲמוּתָהּ לֵה 19 וַתֹּאמֶר
ah va-to-mer lah cha-mo-tah ei-foh li - qat-te ha-yom ve - a-nah a-sit ye - hi ma-ki - reik ba -

368 עָמָּו עָשִׂיתִי אֲשֶׁר הָאִישׁ נָשָׂם וַתֹּאמֶר עָמָּו עָשִׂתָּהּ אֲשֶׁר אֵת לִחְמוּתָהּ וַתִּגַּד
ruk va-ta - geid la-cha-mo-tah eit a-sheer as-tah i - mo va-to - mer sheim ha-ish a-sheer a - si-ti i -

372 עֲזָב לֹא אֲשֶׁר לִיהוָה הוּא בָּרוּךְ לְכַלְתָּהּ נְעָמִי 20 וַתֹּאמֶר בָּעֵץ הַיּוֹם
mo ha - yom bo-az va-to - mer na - a-mi le-ka-la-tah ba - ruk hu la-ado-nai a-sheer lo a -

376 מִגְּאֻלָּנוּ הָאִישׁ לָנוּ קְרוֹב נְעָמִי לֵה וַתֹּאמֶר הַמֵּתִים וְאֵת הַחַיִּים אֵת חֲסִדּוֹ
zav chas-do et ha-cha - yim ve-et ha-mei - tim va - to-mer lah na-a-mi qa - rov la - nu ha-ish mi-go-a -

383 תִּדְבָּקִין לִי אֲשֶׁר הַנְּעָרִים עִם אֵלַי אָמַר כִּי גַם הַמּוֹאֲבִיטוֹת 21 וְתֹאמַר הוּא

lei-nu hu va - to-mer rut ha-mo-a-vi - yah gam ki a-mar ei-lai im han-a - rim a-sheer li tid-ba-qin

390 בְּתִיטֹב כָּל־תְּהִיּוֹת אֵל נַעֲמִי 22 וְתֹאמַר לִי אֲשֶׁר הַקָּצִיר כָּל־אֶת כָּל־אֵם עֵד

ad im ki-lu eit kol ha-qa - tsir a-sheer li va - to-mer na - a - mi el rut ka-la - tah tov bi-ti

399 בְּנִעְרוֹת 23 וְתִדְבָּק אַחֵר בְּשָׂדֶה בָּד יִפְגְּעוּ וְלֹא נַעֲרוֹתָיו עִם תִּצְאֵי כִי

ki teits-i im na - a - ro-tav ve - lo yif-ge-u vak be-sa - deh a - cheir va-tid-baq be-na - a -

405 3.1 וְתֹאמַר חַמּוּתָהּ אֶת וְתִשָּׁב הַחֲטִיִּים וְקָצִיר הַשְּׁעָרִים קָצִיר כָּלוֹת עֵד לְלֶקֶט בְּעֹז

rot bo - az le-la-qeit ad ke-lot qe - tsir has-o - rim uq - tsir ha-chi - tim va - tei-shev et cha-mo - tah va-

412 אֲשֶׁר מְנוּחַ לָהּ אֲבָקֶשׁ הֲלֹא בְּתִי חַמּוּתָהּ נַעֲמִי לָהּ

to-mer lah na - a - mi cha-mo - tah bi-ti ha - lo a - va-qesh lak ma - no-ach a - sher

420 זָרָה הוּא הִנֵּה נַעֲרוֹתָיוֹאֶת הַיִּית אֲשֶׁר מִדַּעְתָּנוּ בְּעֹז הֲלֹא 2 וְעַתָּה לָהּ יִיטֵב

yi-tav lak ve-a-tah ha - lo vo - az mo-da-ta-nu a - sher ha - yit et na-a-ro - tav hi-neih hu zo-

426 וַיִּרְדָּתָּ עָלֶיהָ שְׁמִלְתֶּיהָ וְשָׁמַת וְסָכָתָּ 3 וְרַחֲצָתָּ הַלִּילָהּ הַשְּׁעָרִים גִּרְוֹ אֶת

reh et go-ren has-o - rim ha - lay-lah ve-ra - chats-te va-sak - te ve - sam-te sim-lo - tai-yik a - lai-yik ve-ya -

434 וַיְהִי 4 וְלִשְׁתּוֹת לֶאֱכֹל כָּל־תּוֹתוֹ עֵד לְאִישׁ תְּוַדְּעִי אֵל הַגִּרְוֹ

rad - te ha - go-ren al ti-vad - i la-ish ad ka-lo - to le - e - kol ve-lish - tot vi -

441 וְשָׁכַבְתָּ מִרְגְּלֶתָיו וְגִלִּית וּבָאת נָשָׁם יִשְׁכַּב אֲשֶׁר הַמָּקוֹם אֶת וַיְדַלְעָתָּ בְּשָׁכְבוֹ

hi ve-shak-vo ve-ya-da - at et ha-ma-qom a-sheer yish-kav sham u - vat ve-gi - lit mar-ge-lo - tav ve-sha-

445 אלי תאמרי אשר כל אליה 5 ותאמר תעשין אשראת לך יגיד והוא
kav-te ve-hu ya - gid lak eit a - sher ta - a - sin va - to-mer ei - lei-ah kol a-she-ri to-me - ri ei - lai

455 7 ויאכל חמותה אשר ככל ותעש הגרן 6 ותירד אעשה
e - e-seh va - tei-red ha - go-ren va-ta - as ke - kol a-she-ri tsi - va-tah cha-mo - tah va-yo - kol

461 ותגל בלט ותבא הערמה בקצה לשקב ויבא לבו וייטב וישת בעז
bo-az va-yeish-te va-yi - tav li-bo va-ya-vo lish - kav biq - tseih ha - a-rei - mah va-ta - vo va-lat vat-

467 והנה וילפת האיש ויתרד הלילה 8 ויהי ותשקב מרגלתי
gal mar-ge-lo - tav va-tish - kav vai-hi ba-cha - tsi ha-laiy-lah va-ye-che - rad ha - ish va-yi-la - fait ve-hi-

474 ופרשת אמלודות אנכי ותאמר את מי 9 ויאמר מרגלתי שכבת אשה
neih i-shah sho - ke-vet mar-ge-lo - tav va - yo-mer mi at va-to - mer a-no-ki rut a-ma-te-ka u-fa-ras-

480 היטבת בתי ליהוה אתה ברוכה 10 ויאמר אתה גאל כי אמלתך על כנפך
ta ke-na-fe - ka al a - mat-ka ki go - eil a-tah va-yo - mer be-ru-kah at la-ado-nai bi-ti hei-

486 אם הבחורים אחרי לקת לבלתי קראשון מן האחרון חסדך
tav - te chas - deik ha - a-cha - ron min ha - ri - shon le-vil-ti le - ket a-cha-rei ha - ba-chu-rim im

491 כל יודע כי לך אעשה תאמרי אשר כל תיראי אל בתי 11 ועתה עשיר ואם לך
dal ve-im a - shir ve-a-tah bi-ti al tir-i kol a-she-ri to-me - ri e - e-seh lak ki yo-dei - a kol

499 גאל יש וגם אנכי גאל m) כי אמנם כי ועתה את חיל אשת כי עמי שער
sha-ar a-mi ki ei-shet chai-yil at ve-a-tah ki am-nam ki go - eil a - no-ki ve - gam yeish go -

510 קָרוֹב מִמֶּנִּי הַלֵּילָה 13 וְהִיא בִּבְקֶרֶת אִם יִגְאַלֶּהָ
eil qa - rov mi - me-ni li - ni ha-laiy - lah ve - ha - yah va - bo - qer im yig - a -

515 טוֹב יִגְאַל וְאִם לֹא יִחַפֵּץ לִגְאַלֶּהָ וְגִּלְתִּיד אֲנֹכִי וְהִנֵּה חַי שְׂכָרִי עַד הַבֶּקֶר עַד
leik tov yig-al ve-im lo yach - pots le-ga-a - leik ug-al - tik a - no-ki chai ado - nai shik - vi ad ha -

522 בִּקְרָם וְתָקַם הַבֶּקֶר עַד מִרְגְּלוֹתָיו 14 וְתִשָּׁבַב יִכִּיר רֵעֵהוּ אֶתְאִישׁ
bo-qer va-tish - kav mar-ge - lo - ta - yo ad ha-bo-qer va - ta - qam be - te-rem ya - kir ish et rei -

527 וַיֹּאמֶר וַיֵּלֶע אֵל יְיָ בְּאֵה פִּי הַגִּרְן הָאִשָּׁה בָּאָה פִּי 15 וַיֹּאמֶר הָבִי הַמִּטְפָּחַת
ei-hu va-yo - mer al yi-va-da ki va-ah ha - i - shah ha - go-ren va-yo - mer ha - vi ha-mit -

531 וַיִּשֶׁת שְׁעָרִים שֵׁשׁ וַיִּמַּד בָּהּ וַתֵּאָחֵז בָּהּ וְאָחֲזִי עָלֶיהָ אֲשֶׁר
pa-chat a-sheer a - lai-yik ve - e-cha-zi vah va - to-chez bah va - ya-mad sheish se - o - rim va -

538 לֵה וְתִגְדַּל בְּתִיאתָ מִי וַתֹּאמֶר חֲמוּתָהּ אֵל 16 וַתְּבוֹא הָעִיר וַיָּבֹא עָלֶיהָ
ya-shet a-lei-ah va-ya - vo ha - ir va-ta-vo el cha-mo-tah va - to-mer mi at bi - ti va-ta - ged lah

544 אָמַר כִּי לִי גִּתְּוֹ הָאִלֶּה הַשְּׁעָרִים שֵׁשׁ 17 וַתֹּאמֶר הָאִישׁ לָהּ עֲשֵׂה אֲשֶׁר כָּל אֶת
eit kol a - sher a-sah lah ha - ish va-to - mer sheish has - o - rim ha - ei-leh na-tan li ki a -

553 וַיִּפְּלֵהוּ תִּדְלֹעַיו אֲשֶׁר עַד בְּתִי שְׂכָרִי 18 וַתֹּאמֶר חֲמוּתָהּ אֵל רִיקָם תְּבוֹאִי אֵל אֵלַי
mar ei-lai al ta - vo-i rei - qam el cha-mo - teik va-to - mer she - vi vi-ti ad a - sher teid-in eik yi -

561 עָלָה 4.1 וּבִעֲזָ הַיּוֹם הַדָּבָר כִּלְהָ אִם כִּי הָאִישׁ יִשְׁקֹט לֹא כִּי דָבָר
pol da - var ki lo yish-qot ha - ish ki im ki - lah ha-da - var ha - yom u - vo - az a -

569 וַיֹּאמֶר בָּעֵז דְּבַר אֲשֶׁר עָבַר הַגָּאֵל וְהִנֵּה שָׁם וַיָּשֶׁב הַשְּׂעִיר
lah ha-sha-ar va-yei-shev sham ve-hi-neih ha-go-eil o-veir a-sher di-ber bo-az va-yo-mer

573 מִזִּקְנִי אֲנֹשִׁים עֲשֶׂה 2 וַיֵּלֶךְ וַיָּשֶׁב וַיִּסֵּר אֶלְמֹנִי פִלְגִי פֹה שָׁבָה סוּרָה
su-rah she-vah poh pe-lo-ni al-mo-ni va-ya-sar va-yei-shev va-yi-qach a-sa-rah a-na-shim mi-ziq-

581 לְאֶחָיו אֲשֶׁר הָשִׁדָּה חֶלְקָתָהּ לַגָּאֵל 3 וַיֹּאמֶר וַיָּשֶׁבוּ פֹה שָׁבוּ וַיֹּאמֶר הָעִיר
nei ha-ir va-yo-mer she-vu foh va-yei-shei-vu va-yo-mer la-go-eil chel-qat ha-sa-deh a-sher le-a-

587 אֶמְרָתִי 4 וְאֲנִי מוֹאֵב מְשֻׁדָּה הַשָּׁבָה נַעֲמִי מְכָרָה לְאֶלְיָמֶלֶךְ
chi-nu le-e-li-me-lek mak-rah na-a-mi ha-sha-vah mis-deih mo-av va-a-ni a-mar-ti eg-

593 וַיִּגְדַּל הַיְשָׁבִים גִּגְדַּל קְנָה לְאִמֹּר אֲזִנָּה
leh az-ne-ka lei-mor qe-neih ne-ged ha-yosh-vim ve-

596 כִּי וְאִדְעָה לִי הַגִּידָה יִגְאֵל לֹא וְאִם גֵּאֵל תִּגְאֵל אִם עַמִּי זִקְנִי
ne-ged ziq-nei a-mi im tig-al ge-al ve-im lo yig-al ha-gi-dah li ve-eid-ah ki

597 קְנוֹתָהּ בְּיוֹם בָּעֵז 5 וַיֹּאמֶר אֶגְאֵל אֲנֹכִי וַיֹּאמֶר אַחֲרֶיהָ וְאֲנֹכִי לְגֵאֹל זוֹלַתְדָאִין
ein zu-lat-ka lig-ol ve-a-no-ki a-cha-rei-ka va-yo-mer a-no-ki eg-al va-yo-mer bo-az be-yom qe-not-

604 לְהָקִים קְנִיתָהּ הַמֵּת אִשָּׁתָה הַמּוֹאֲבִיטוֹת וּמֵאֵת נַעֲמִי מִיָּד הַשָּׁדָה
ka ha-sa-deh mi-yad na-a-mi u-mei-eit rut ha-mo-a-vi-yah ei-shet ha-meit qa-ni-tah le-ha-

610 נִחַלְתִּיאֵת אִשְׁחִית פֶּן לִי לְגֵאֵל אוֹכַלְיָהּ הַגָּאֵל 6 וַיֹּאמֶר נִחַלְתּוּ עַל הַמֵּת שָׁם
qim sheim ha-meit al na-cha-la-to va-yo-mer ha-go-eil lo u-kol lig-al li pen ash-chit et na-cha-la-

616 הגאולה על בישראל לפנים 7 וזאת לגאל אוכל לא כי גאלת יאת אתה לה גאל

ti ge-al le - ka a-tah et ge-u-la-ti ki lo u - kol lig - ol ve-zot le-fa-nim be-yis-ra-eil al hag-u -

621 התעודה וזאת לרעהו ונתנו נעלאיש שלף דבר כל לקנים התמורה ועל

lah ve-al hat-mu-rah le-qa - yeim kol da-var sha - laf ish na-a - lo ve-na - tan le-rei - ei-hu ve - zot hat-u -

629 בישראל 8 ויאמר הגאל לבעז קנה לה וישלף נעלו

dah be - yis - ra - eil va - yo-mer ha - go - eil le - vo - az qe-neih lak va-yish - lof na - a -

636 9 ויאמר קניתי כי היום אתם עדים העם וכל לזקנים בעז אשר כל את

lo va-yo-mer bo - az laz-qei-nim ve-kol ha-am ei - dim a-tem ha-yom ki qa-ni - ti et kol a - sher

639 10 וגם נעמי מיד ומחלון לכליון אשר כל ואת לאלימלך

le - e - li - me-lek ve - eit kol a - sher le - kil - yon u - mach - lon mi - yad na - a - mi ve -

646 על המת שם להקים לאשה לי קניתי מחלון אשת המאביהרות את

gam et rut ha-mo-a - vi-yah ei - shet mach-lon qa - ni-ti li le - i-shah le-ha - qim sheim ha-meit al

650 היום אתם עדים מקומי ומשער אחיו מעם המת שם יפרת ולא נחלתו

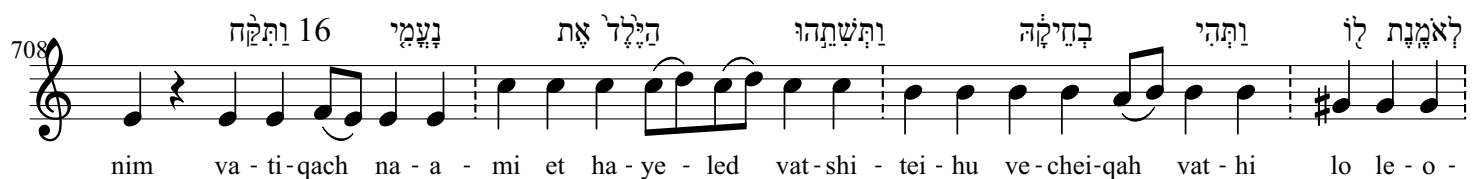
na-cha-la-to ve-lo yi-ka - reit sheim ha - meit mei - im e - chav u-mi - sha-ar me-qo - mo ei - dim a - tem ha -

659 11 ויאמרו והזקנים עדים יתן יהוה

yom va-yo - me-ru kol ha - am a-sher ba - sha-ar ve-haz-qei - nim ei - dim yi-tein ado-nai

664 את שתייהם בנו אשר וכלאה כרחל ביתה אל הבאה האשה את

et ha - i-shah ha-ba - ah el bei-te - ka ke-ra - cheil uk - lei - ah a - sher ba - nu she-tei-hem et



725 הוֹלִיד עֲמִינָדָב 20 וְעִמְיָנָדָב הוֹלִיד עֲמִינָדָב אֶת הוֹלִיד וְרָם רָם אֶת הוֹלִיד 19 וְחֶצְרוֹן

ron ve-chets-ron ho - lid et ram ve - ram ho - lid et a - mi-na-dav ve - a - mi-na-dav ho -

730 עֹבֶדְאֵת הוֹלִיד וּבָעַז בָּעֵז אֶת הוֹלִיד 21 וְשִׁלְמוֹן שְׁלֵמָה אֶת הוֹלִיד וְנַחְשׁוֹן וְנַחְשׁוֹן אֶת

lid et nach-shon ve-nach - shon ho - lid et sal - mah ve-sal-mon ho - lid et bo-az u - vo-az ho - lid et o -

737 דָּוִד אֶת הוֹלִיד וְיִשִּׁי וְיִשִּׁי אֶת הוֹלִיד 22 וְעֶבֶד

veid ve - o - veid ho - lid et yi - shai ve - yi - shai ho - lid et da - vid